

ROSTAING®

Siege social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle
01800 VILLIEU - FRANCE
Tél : 04 74 46 07 10
Fax : 04 74 61 34 43
e-mail : jardin@rostaing.fr

Tél : 0033(0)4 74 46 07 10
Fax : 0033(0)4 74 61 34 43
e-mail : garden@rostaing.fr
www.rostaing.com

Storlese 9: WETPRO/IT09, storlese 10: WETPRO/IT10

EN 388: 2016 + A1: 2018 hansekér för beskyttelse mot mekaniske risikor

2. Førstidsgesleger for bruk
- Hansekér til å hindre hanskene til å handtere hemmiklarer
- Førstidsgesleger til å hindre hanskene fra å løte etter fell.
- Skadde, skitt eller slitt hanske

3. Sammensettning
- Strikke bomull, PVC-belegg

4. Vedlikeholdstips
- Etter bruk kan hanskene bli unndret med litt rengjøring.

5. - Emanuering
- Etter bruk kan hanskene bli unndret med litt rengjøring.

Referanse: WETPRO/II
Tlf. +33(0)4 460 710 - Fax +33(0)4 61 34 43 - www.rostaing.com
Frankrike SA Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLIEU,
For alle tilleggsproduksjoner, venligst ta kontakt med producenten.
Kontakt oss for mer informasjon om enhetlig handel i lokale butikkene.
Linen kontakten.

Referanse: WETPRO/I
Tlf. +33(0)4 460 710 - Fax +33(0)4 61 34 43 - www.rostaing.com
Frankrike SA Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLIEU,
For alle tilleggsproduksjoner, venligst ta kontakt med producenten.
Kontakt oss for mer informasjon om enhetlig handel i lokale butikkene.
Linen kontakten.

Referanse: EN 420: 2003 + A1: 2009 beskyttelseshansker generelle krav og prøve-
metoder

FR NOTICE D'UTILISATION ROSTAING GANTS DE PROTECTION DE CATEGORIE II – PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES

1 – Utilisation

Le gant **WETPRO/I** est conçu pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans le cadre de l'entretien des bassins et des fosses, lessivage.

Le marquage **CE** apposé sur le gant signifie qu'il répond aux exigences essentielles du Règlement 2016/425 qui détermine les normes de sécurité pour les gants destinés à être utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La référence du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

Signification des pictogrammes présents sur le marquage de l'EPI :

Protection contre les risques mécaniques	
4 : Résistance à l'abrasion (sur 4 niveaux : 1 à 4)	
1 : Résistance à la coupe (sur 5 niveaux : 1 à 5)	
2 : Résistance à la déchirure (sur 4 niveaux : 1 à 4)	
1 : Résistance à la perforation (sur 4 niveaux : 1 à 4)	
X : Résistance à la coupe selon l'ISO 13997 (sur 6 niveaux : A à F)	
Avertissements	
Un niveau élevé indique une bonne protection (0 : niveau 1 ou A non atteint, X : essai non effectué).	

Les niveaux de performance ne sont valables que sur la paume des gants excepté les extrémités (poignets, liserés, velcro...).

La classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe.

Les essais ont été réalisés dans des conditions de laboratoire définies par des normes européennes harmonisées.

Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de heurt par des pièces de machine en mouvement.

Selon le marquage apposé sur l'EPI, celui-ci respecte les exigences des normes européennes harmonisées :

EN 420 : 2003 + A1 : 2009 gants de protection exigences générales et méthodes d'essai

- Taille 9 : WETPRO/IT09, Taille 10 : WETPRO/IT10

- Dexterité : 5
EN 388 : 2016 + A1 : 2018 gants de protection contre les risques mécaniques

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

2. Extraordinaire résistance mécanique

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

1 – Résistance à l'abrasion, PVC kategori.

2. Extraordinaire résistance mécanique

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

3 - Résistance à la coupe, PVC kategori.

2. Extraordinaire résistance mécanique

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

4 - Résistance à la déchirure, PVC kategori.

2. Extraordinaire résistance mécanique

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

5 - Résistance à la perforation, PVC kategori.

2. Extraordinaire résistance mécanique

- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5
- Esmalte Kästlestevus: 5

EN 388: 2016 + A1: 2018 kategorisert med mekaniske risikor

1 – Résistance à l'abrasion

Le gant **WETPRO/I** est conçu pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans le cadre de l'entretien des bassins et des fosses, lessivage.

Le marquage **CE** apposé sur le gant signifie qu'il répond aux exigences essentielles du Règlement 2016/425 qui détermine les normes de sécurité pour les gants destinés à être utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La référence du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

II - Résistance à la coupe

Le gant **WETPRO/I** est conçu pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans le cadre de l'entretien des bassins et des fosses, lessivage.

Le marquage **CE** apposé sur le gant signifie qu'il répond aux exigences essentielles du Règlement 2016/425 qui détermine les normes de sécurité pour les gants destinés à être utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La référence du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

III - Résistance à la déchirure

Le gant **WETPRO/I** est conçu pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans le cadre de l'entretien des bassins et des fosses, lessivage.

Le marquage **CE** apposé sur le gant signifie qu'il répond aux exigences essentielles du Règlement 2016/425 qui détermine les normes de sécurité pour les gants destinés à être utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La référence du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par SATRA Technology Europe Limited, Braceletown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, République d'Irlande.

La déclaration UE de conformité accessible via le site internet : www.rostaing.com

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Il est nécessaire de consulter le marquage apposé sur le gant pour déterminer les risques contre lesquels va protéger l'EPI, ainsi que les niveaux de performances associés, conformément au pictogramme dont la signification est explicitée ci-après. Il est impératif que les gants soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils sont prévus à savoir protéger les mains contre les risques mécaniques.

La réference du gant est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Les gants ont fait l'objet d'une att

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG ROSTAING
SCHUTZHANSCHUHE DER KATEGORIE II - SCHUTZ VOR ALLEN MECHANISCHEN RISIKEN

1 – Anwendung
Die Handschuh **WETPRO/I** wurden entwickelt, um die Hände vor mechanischen Risiken bei der Wartung von Becken und Gräben sowie beim Waschen zu schützen.
Die **CE-Kennzeichnung** auf dem Handschuh bedeutet, dass den grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425 bezüglich Unbedenklichkeit, Komfort, Haltbarkeit und Schutz entsprochen wird.
Die Referenz des Handschuhs wird auf der PSA-Kennzeichnung angegeben.
An diesen Handschuhen wurde eine „EU-Baumusterprüfung“ durchgeführt, die von SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Republik Irland, zugelassene Stelle Nr. 2777, ausgestellt wurde.
Die EU-Erklaerung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com
Die Chargennummern des Produkts in Verbindung mit der entsprechenden Konformitätsverklärung befindet sich auf dem Produktetikett.
Um zu wissen, gegen welche Risiken die PSA schützt und welche Leistungsstufen mit ihr verbunden sind gemäß dem Piktogramm, dessen Bedeutung nachstehend aufgeführt wird, muss die Kennzeichnung auf dem Handschuh durchgelesen werden. Die Handschuhe sind zwingend für die Anwendungen zu tragen, für die sie vorgesehen sind, und zwar dem Schutz der Hände vor mechanischen Risiken.
Bedeutung der Piktogramme auf der PSA-Markierung:

Schutz gegen mechanische Risiken
EN388:2016 + A1:2018 4: Abriebfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Schnittfestigkeit (in 5 Stufen: 1 bis 5) 2: Weiterreibungskraft (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Durchstichfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997 (in 6 Stufen: A bis F)
Warnhinweise
Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1 oder A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt). Die Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich der Handschuhe, die Enden ausgenommen (Handgelenk, Ränder, Klettverschluss usw.). Die Gesamtklassifikation spiegelt nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wider. Die Versuche wurden unter Laborbedingungen durchgeführt, die durch harmonisierte europäische Normen festgelegt wurden. Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.

Je nach den Kennzeichnungen auf der PSA genügt diese den Anforderungen der harmonisierten europäischen Normen:
EN 420: 2003 + A1: 2009 Schutzhandschuhe, allgemeine Anforderungen und Versuchsmethoden
- Größe 9: WETPRO/IT09, Größe 10: WETPRO/IT10
- Fingerfertigkeit: 5
EN 388: 2016 + A1: 2018 Schutz vor mechanischen Risiken

2- Vorsichtsmaßnahmen
- Diese Handschuhe nicht für die Handhabung von chemischen Produkten verwenden
- Vor jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Vermeiden Sie es, beschädigte, verschmutzte oder abgenutzte Handschuhe zu tragen.
- Die Handschuhe vor Kontakt mit offenen Flammen schützen
- Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten.

3-Zusammensetzung
Baumwollstrickware, PVC-Beschichtung..

4-Pflegeanweisungen
- Lagerung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort auf. Sie müssen vor Ozon, direkter Beleuchtung und offenen Flammen geschützt werden. Wenn sie unter geeigneten Bedingungen gelagert werden (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung), können die Konzeptionsleistungen durch Alterung nicht erheblich beeinträchtigt werden.
- Pflege: Rosting lehnt jede Haftung für nicht vorgesehene Pflege oder Reinigung ab.
- Alterung: Die Eigenschaften der in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort aufbewahrten PSA aus Leder und/oder Textilien werden nicht beeinträchtigt. Nach jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Handschuhe mit Rissen, Löchern oder aufgegangenen Nähten nicht verwenden.

5-Entsorgung
Abgenutzte Handschuhe können durch Infektionserreger oder andere gefährliche Substanzen kontaminiert werden. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den Rechtsvorschriften vor Ort. Keine unkontrollierte Entsorgung oder Verbrennung.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
ROSTAING Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLEIUE
Tel.: +33(0)474 460 710 - Fax: +33(0)474 613 443 - www.rostaing.com
Referenz: WETPRO/I Handleiding nr. R98 Index 0420 code 2435

NL

GEBRUIKSAANWIJZING ROSTAING
CATEGORIE II BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - BESCHERMING TEGEN MECHANISCHE GEVAREN

1 - Gebruik
De **WETPRO/I**-handschoen is ontworpen om de handen te beschermen tegen mechanische risico's bij het onderhoud van zwembaden, putten en lavaggio profondo.
De **CE**-markering op de handschoen betekent dat deze voldoet aan de noodzakelijke vereisten van Verordening 2016/425 inzake veiligheid, comfort, stevigheid en bescherming.
De referentie van de handschoen is aangegeven in de markering van de PBM's.
De handschoenen beschikken over een "EG-typeonderzoek"-certificaat afgegeven door SATRA Technology Europe Limited - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Republiek Ierland, zugelassene Stelle Nr. 2777, uitgesteld werd.
De EU-conformiteitsverklaring vindt u op de website: www.rostaing.com
Het batchnummer van het product dat vermeld staat naast de overeenkomstige conformiteitsverklaring bevindt zich op het productetiket.
Om na te gaan tegen welke gevaren het PBM beschermt, is het belangrijk om de op de handschoen aangebrachte markering te raadplegen. U vindt er ook de bijhorende prestatieveruise in overeenstemming met het pictogram waarvan de betekenis hieronder is weergegeven. Het is absolut noodzakelijk dat de handschoenen worden gebruikt in de toepassingen waarvoor ze bedoeld zijn, d.w.z. om de handen te beschermen tegen mechanische gevaren.
Betekenis van de pictogrammen op de PBM-markering:

Schutz gegen mechanische Risiken
EN388:2016 + A1:2018 4: Abriebfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Schnittfestigkeit (in 5 Stufen: 1 bis 5) 2: Weiterreibungskraft (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Durchstichfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997 (in 6 Stufen: A bis F)
Waarschuwingen
Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1 of A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd). De prestatieveruise zijn alleen van toepassing op de palm van de handschoenen behalve op de uiteinden (poli, zoom, kliettanden ...). De algemene classificatie geeft niet noodzakelijk de prestaties van de buitenste laag weer. E is onszigbaar indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

Volgens de markering die op de PBM's is aangebracht, voldoet deze aan de eisen van de geharmoniseerde Europese normen:
EN 420: 2003 + A1: 2009 beschermende handschoenen algemene eisen en testmethoden
- Maat 9: WETPRO/IT09, Maat 10: WETPRO/IT10
- Vingerfertigheid: 5
EN 388: 2016 + A1: 2018 beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren

2- Gebruiksvoorzorgen
- Gebruik deze handschoenen niet om chemicaliën te hanteren
- Controleer de handschoenen voor elk gebruik op gebreken of onvolkomenheden. Draag geen beschadigde, vuile of versleten handschoenen.
- Stel de handschoenen niet bloot aan vlammen.
- Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen.

3-Samenstelling
Gebreid katoen, pvc-coating

4-Onderhoudsinstructies
- Opslag: bewaar de handschoenen in hun originele verpakking, uit de buurt van licht en vocht. Stel ze niet bloot aan ozon, directe felle verlichting of vlammen bij de opslag. Indien de handschoenen in geschiedt omstandigheden worden opgeslagen, heeft het verouderingsproces slechts een beperkte invloed op de oorspronkelijke prestaties (vochtigheid, temperatuur, reinheid, ventilatie, verlichting).
- Onderhoud: Rosting wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van ongepland onderhoud of reiniging.
- Veroudering: Indien de PBM's uit leder en/of textiel worden opgeslagen in hun originele verpakking, beschermd tegen vocht en licht, heeft de tijd geen invloed op de kwaliteit. Controleer na gebruik de handschoenen op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen niet scheuren, gaten en open naden.

5-Verwijdering
Gebruikte handschoenen kunnen besmet zijn met infectieuze agenten of andere gevaarlijke materialen. Het is ten eerste aanbevolen om deze af te voeren in overeenstemming met de lokale voorschrijven. Niet afvoeren of verbranden zonder controle.
Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.
ROSTAING SA Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLEIUE
Tel +33(0)474 460 710 - Fax +33(0)474 613 443 - www.rostaing.com
Referente: WETPRO/I Handleiding nr. R98 Index 0420 - code 2435

IT

ISTRUZIONI PER L'USO ROSTAING
GUANTI DI PROTEZIONE DI CATEGORIA II - PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

1 - Utilizzo
Il guanto **WETPRO/I** è progettato per proteggere le mani contro i rischi meccanici nell'ambito della manutenzione di vasche e fosse, e del lavaggio profondo.
La marcatura **CE** apposta sul guanto indica che questo soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento 2016/425 in termini di inocuidità, comfort, stevigheid en protezione.
La referencia del guanto è indicata a livello della marcatura del DPI.
I guanti hanno ricevuto un attestato "UE del tipo" rilasciato da SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Republic of Ireland, organismo notificato N.° 2777.
La dichiarazione UE di conformità è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com
Il numero del lotto del prodotto in relazione alla dichiarazione di conformità corrispondente è indicato sull'etichetta del prodotto.
È necessario consultare la marcatura apposta sul guanto per determinare da quali rischi protegge il DPI, così come i livelli di prestazione associati, conformemente ai piktogrammi il cui significato è spiegato qui sotto. È obbligatorio che i guanti siano usati nelle applicazioni per cui sono previsti, ossia proteggere le mani contro i rischi meccanici.
Significato dei piktogrammi presenti sulla marcatura del DPI:

Protezione contro i rischi meccanici
EN388:2016 + A1:2018 4: Resistenza all'abrasione (su 4 livelli: da 1 a 4) 2: Resistenza alla lacerazione (su 4 livelli: da 1 a 4) 1: Resistenza alla perforazione (su 4 livelli: da 1 a 4) 4121X: Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (su 6 livelli: da A a F)
Avvertenze
Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1 o A non raggiunto, X: prova non effettuata). I livelli di prestazione sono validi solo sul palmo dei guanti escluse le estremità (poli, bordi, velcro...) Le classificazioni globale non riflette necessariamente la prestazione dello strato più esterno. Le prove sono state realizzate in condizioni di laboratorio definite da norme europee armonizzate. È consigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

A seconda della marcatura apposta sul DPI, questo rispetta le esigenze delle norme europee armonizzate:

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES ROSTAING
GUANTES DE PROTECCIÓN DE CATEGORÍA II - PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS

1 – Utilización
El guante **WETPRO/I** está diseñado para proteger las manos de los riesgos mecánicos en el marco del mantenimiento de vasos y fosas, y lavado profundo.
La marca **CE** situada en el guante significa que cumple las exigencias esenciales del Reglamento 2016/425 en términos de inocuidad, comodidad, durabilidad y protección.
La referencia del guante se indica junto al marcado del EPI.
Los guantes han sido objeto de una certificación «UE del tipo» expedida por SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Republic of Ireland, organismo notificado N.º 2777.
La declaración UE de conformidad es accesible a través del sitio web: www.rostaing.com
El número de lote del producto en relación con la declaración de conformidad correspondiente se indica en la etiqueta del producto.
Es necesario consultar la marcación del guante para determinar a qué riesgos protege el DPI, así como los niveles de prestación asociados, conforme a los pictogramas cuyo significado se explica a continuación. Es imperativo que los guantes se utilicen para las aplicaciones para las que están previstas, a saber, proteger las manos contra los riesgos mecánicos.
Significado de los pictogramas existentes en el mercado del EPI:

Protección contra riesgos mecánicos
EN388:2016 + A1:2018 4: Resistencia a la abrasión (en 4 niveles: 1 a 4) 1: Resistencia al corte (en 5 niveles: 1 a 5) 2: Resistencia a la desgarro (en 4 niveles: 1 a 4) 1: Resistencia a la perforación (en 4 niveles: 1 a 4) 4121X: Resistencia al taglio secondo ISO 13997 (en 6 niveles: A a F)
Advertencias
Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1 o A no alcanzado, X: prueba no efectuada). Los niveles de rendimiento son válidos únicamente en la palma de los guantes excepto los extremos (puños, ribetes, velcro, etc.). La clasificación global no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. Las pruebas han sido realizadas en condiciones de laboratorio definidas por normas europeas armonizadas. Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.

Según el marcado del EPI, este respeta las exigencias de las normas europeas armonizadas:

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ROSTAING
VÉDŐKEZSÝÜK II. KATEGÓRIA - MECZÁNKUS KOCKÁZATOKkal SZEMBENI VÉDELEM

1 - Használat
A **WETPRO/I** kesztyűt a kezek mechanikai kockázatokkal szembeni védelméről terveztek medencék és aknák karbantartása, mosásra kapcsán.
Az Oznámenet **CE** a rukavicsról származik, hogy megfelel a 2016/425 rendeleléményekkel, lényeges követelményekkel összhangban általmatlanság, kényelem, szilárdság és védelem szempontjából.
A kesztyű azonosító száma az EVE jelölésnél található.

A kesztyűről „EK-típusvizsgálati” tanúsítványt bocsátott ki a SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Republic of Ireland, számú bejelentett szervezet.
A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő webhelyen: www.rostaing.com
A megfelelőségi nyilatkozathoz kapcsolódó tételek száma fel tüntetve a termék címjében.
A kesztyű azonosító száma az EVE jelölésnél található.

A rukavice bylo testovány „typovou zkouškou EU“ vykonanou SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Republic of Ireland, označený subjekt N.º 2777.
Prohlášení EU o shodě růžového je k dispozici na internetových stránkách: www.rostaing.com
Číslo šířky růžového ve vztahu k odpovídajícímu prohlášení o shodě je uvedeno na titulku produktu.
Je nezbytné ověřit označení na rukavici a zjistit, proti jakým rizikům tento OOP chrání a jak má vlastnosti v souladu s obrázky, jejichž význam je vysvětlen níže. Je nezbytné, aby byly rukavice používány pouze pro účely, ke kterým jsou určeny, tedy jako ochrana rukou před mechanickými riziky.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ ROSTAING
OCHRANNÉ RUKAVICE KATEGORIE II - OCHRANA PROTI MECHANICKÝM RIZIKŮM

1 – Použití
Rukavice **WETPRO/I** byly navrženy jako ochrana proti mechanickým rizikům při údržbě nádrží, jímků, při čištění.
Oznámení **CE** na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní požadavky Nařízení 2016/425 týkající se nezávadnosti, pohodlí, referenční rukavice je uvedena na označení OOP.

Rukavice byly testovány „typovou zkouškou EU“ vykonanou SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Republic of Ireland, označený subjekt N.º 2777.
Prohlášení EU o shodě růžového je k dispozici na internetových stránkách: www.rostaing.com
Číslo šířky růžového ve vztahu k odpovídajícímu prohlášení o shodě je uvedeno na titulku produktu.
Je nezbytné ověřit označení na rukavici a zjistit, proti jakým rizikům tento OOP chrání a jak má vlastnosti v souladu s obrázky, jejichž význam je vysvětlen níže. Je nezbytné, aby byly rukavice používány pouze pro účely, ke kterým jsou určeny, tedy jako ochrana rukou před mechanickými riziky.

Význam obrázků na označení OOP:

Ochrana proti mechanickým rizikům
EN388:2016 + A1:2018 * A1:2018 4: Odolnost proti odřenému (4 úrovni : 1 až 4) 2: Odolnost proti roztržení (4 úrovni : 1 až 4) 1: Odolnost proti poříznutí (4 úrovni : 1 až 4) 4121X: Odolnost proti poříznutí podle ISO 13997 (6 úrovni : A až F)
Upozornění
Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosažena úroveň 1/A, X: test nebyl vykonán) Úrovní vlastnosti je garantována pouze na dlaní rukavice kromě okrajů (zápecky, lemy, suché zipy,...). Obecná vlastnost neodnáší odolnost nejsvrchnější vrstvy. Testy byly provedeny v laboratorních podmínkách, které byly nastaveny dle evropských norm. Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení. A kesztyűkéket feltétlenül olyan alkalmazásokban kell használni, amelyekre terveztek, aukáz, a kéz mechanikai kockázatokkal szembeni védelmét.

Podle označení připojeného k OOP splňuje požadavky harmonizovaných evropských norm:
EN 420: 2003 + A1: 2009 ochranné rukavice obecné požadavky a zkušební metody

EN388:2016 + A1:2018

Védőkezűkkel szemben

- 4: Kopásállóság (4 szint: 1 - 4)-ig
- 2: Odolnost proti roztržení (4 úrovni : 1 až 4)
- 1: Odolnost proti poříznutí (4 úrovni : 1 až 4)
- 4121X: Odolnost proti poříznutí podle ISO 13997 (6 úrovni : A až F)

Upozornění

Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosažena úroveň 1/A, X: test nebyl vykonán)
Úrovní vlastnosti je garantována pouze na dlaní rukavice kromě okrajů (zápecky, lemy, suché zipy,...).
Obecná vlastnost neodnáší odolnost nejsvrchnější vrstvy. Testy byly provedeny v laboratorních podmínkách, které byly nastaveny dle evropských norm.
Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení.
A kesztyűkéket feltétlenül olyan alkalmazásokban kell használni, amelyekre terveztek, aukáz, a kéz mechanikai kockázatokkal szembeni védelmét.

EN388:2016 + A1:2018

Figyelemfelzések

A magas szint jó védelmet jelent (0: vagy az A szintet nem érte el, X: próbát nem vezérelt).

A teljesítményszintek csak a kesztyűk terhére vonatkoznak, a szélek (csukló, szélek, tépőzár stb.) kivéve.

Az általános besorolás nem feltétlenül a legkülönleges teljesítményt tükríti.

A próbákat harmonizált európai szabványok által meghatározott laboratóriumi körülmények között végezték.

A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépkalatrészek behúztatják.

Podle označení připojeného k OOP splňuje požadavky harmonizovaných evropských norm:
EN 420: 2003 + A1: 2009 ochranné rukavice obecné požadavky a zkušební metody

EN388:2016 + A1:2018

2- Bezpečnostní opatření

- Nepoužívejte rukavice pro manipulaci s chemickými produkty.
- Před každým použitím zkонтrolujte, zda nejsou na rukavicích žádné známky poškození nebo vad. Nepoužívejte rukavice, které jsou poškozené, znečištěné nebo opotřabené.
- Nevysvětluje rukavice otevřené plameny.
- Tato rukavice neobsahuje známé látky, které by u citlivých jedinců mohly vyvolat alergický reakci.

3- Složení
Úplet bavlna, nátrár PVC.

4- Instrukce pro údržbu
- Skladování: rukavice skladujte v původním balení, chráňte před světlem a vlhkostí. Nevystavujte rukavice ozonu, přímému slunečnímu záření ani otevřenému plameni. Výkonnost nemůže být při skladování až do vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, vetrání, osvětlení) významně ovlivněna statuálně.

- Údržba: Rostaing se vzdává veškeré odpovědnosti v případě nepředpoložané údržby nebo čištění.
- Zastarávání: Kožené nebo textilní OOP uložené v původním obalu chráňené před vlhkostí a s větrem neztrácí své vlastnosti. Po každému použití zkонтrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vad. Vyfádejte rukavice, které jsou roztržené, mají díry nebo vypadlé švů.

5- Vyřazení
Použité rukavice mohou být kontaminovány infekčními činiteli a jinými nebezpečnými materiály. Je třeba je zlikvidovat podle místních předpisů. Je zakázáno je nekontrolovaně vyhazovat nebo spalovat. Pro všechny dostupné informace se obrátte na výrobce.
ROSTAING SA Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLEIUE
Tel +33(0)474 460 710 - Fax +33(0)474 613 443 - www.rostaing.com
Referencia: WETPRO/I R98 számú útmutató, index 0420 kód 2435

EN388:2016 + A1:2018

3- Összetétel
Kötött pamut, PVC-bevonat.

4- Instrukciones de mantenimiento
- Almacenamiento: guarde los guantes en el paquete de origen, protegidos de la luz y la humedad. Manténgalos protegidos de la exposición al ozono, a una iluminación o a una llama directa. Las prestaciones de diseño no pueden verse afectadas de manera significativa por el envejecimiento cuando el guante es almacenado en condiciones apropiadas (humedad, temperatura, pulizia, ventilación, iluminación).
- Manutención: Rostaing declina cualquier responsabilidad en caso de daño o lavado no previstos.
- Envejecimiento: Los EPI de cuero o tejido almacenados en sus embalajes de origen, protegidos de la humedad y la luz, no se alteran con el tiempo. Después de haberlos utilizado, examine los guantes para localizar el más mínimo fallo o cualquier imperfección. No utilice guantes con desgarros, agujeros o costuras sueltas.

5- Composición
Punto de algodón, revestimiento de PVC.

4- Kezelési előirányok
- Tárolás: A kesztyű eredeti csomagolásában, fénnyel és nedvességtől védve kell tárolni. Tárolás ózontól, közvetlen világítástól vagy nyílt láng hatásától mentes helyen. A tervezett teljesítményeket az öregedés nem befolyásolja szignifikáns módon akkor, ha a kesztyűk megfelelő körülmenyek között tárolják (nedvesség, hőmérséklet, tiszta, szellőzés, világítás).
- Kezelés: A Rostaing nem vállal felelősséget nem tervezett kezelés vagy egészségtelen használatról.
- Öregedés: Az eredeti csomagolásban, nedvességtől és fénnyel védve tárolt EPE-k nem változnak idővel. Használat után vizsgálja át a kesztyűt, hogy észrevegye rajta a legkisebb hibát vagy sérülést. Tárolásra el a szakadt, lyukas kibomlott varrású kesztyűt.
- Gyártó: Rostaing a személyes használatban, gyártóként felelősséget vállal a kesztyűk szennyezettsége miatt. A kesztyűk nem fertőzők, vagy más veszélyes anyagokkal. Azonnal meg kell semmisíteni őket a helyi előírások szerint. Nem szabad ellenőriztetlenül lerakóba helyezni vagy elhelyezni.
- minden további információért forduljon a gyártóhoz.
ROSTAING SA Ets - 17 avenue Charles de Gaulle - 01800 VILLEIUE
Tel +33(0)474 460 710 - Fax +33(0)474 613 443